



## Doma in po svetu

— PREGLED NAJVAŽNEJŠIH DOGODKOV —

### Reagan v Clevelandu — Optimističen o ekonomiji — Podprl kandidaturo župana Voinovicha za zvezni senat

CLEVELAND, O. — Včeraj se je mudil v tem mestu na nekajurnem obisku predsednik Reagan. Govoril je na obedu lokalnega »Mestnega kluba«, ki letos praznuje svojo 75-letnico. Dvoma pa ni, da je Reagan prišel v Cleveland predvsem zato, da bi osebno izrazil svojo podporo za župana Georgea V. Voinovicha, ki kandidira za zvezni senat zoper močno usidranega demokratskega liberalca Howarda Metzenbauma. Reagan se je udeležil kampanjskega kosila za župana, na katerem je bilo zbranih 350 ljudi, od katerih je vsak odštél čednih tisoč dolarjev za vstopnico.

V svojem govoru pred Mestnim klubom — zbranih je bilo okrog 1200 gostov — je Reagan branil svojo gospodarsko politiko in trdil, da težave povzročajo predvsem kongresniki, ki da niso pripravljene na nobeno znatnejšo omejitev zveznih izdatkov razen, ko gre za obrambno tajništvo. Dejal je, da ne vidi možnosti gospodarskega zastoja, celo je bil dokaj ravnodušen do ogromnega trgovskega primanjkljaja ZDA. Ako bi Američani ne imeli denarja, je svojsko pojasnil predsednik, bi ne mogli kupovati toliko uvoženega blaga.

Župan Voinovich je rekel, da je vesel nad Reaganovim obiskom. Voinovicheva kampanjska organizacija je zaradi posebne kosila bogatejša za dobrih 300 tisoč dolarjev. Sen. Metzenbaum pa je dejal, da je na zadnjih volitvah za zvezni senat l. 1986 Reagan osebno obiskal devet držav in podprl republikanske kandidate za senat, od teh pa jih je bilo kar osem poraženih od demokratskih nasprotnikov. Tako bo tudi z Voinovichem, meni Metzenbaum, ki sicer tudi ima zelo bogato kampanjsko blagajno.

### V izgredih ubiti 3 Palestinci — Izraelci priznavajo, da ne vidijo izhoda — Dnevne demonstracije trajajo že pet tednov

BETIN, Okupirani Zah. breg — Včeraj so umrli trije Palestinci, žrtve množičnih izgredov, ki so na od Izraelcev zasadenem Zahodnem bregu in v Gazi na dnevnem redu že od 8. decembra lani. Enega Palestinca so ubili izraelski vojaki, drugi je umrl na posledicah ran, ki jih je dobil že pred tedni, tretjega pa sta ubila dva judovska priseljence, ki sta baje streljala na palestinske demonstrante, ko so le-ti obkolili njih avto. Verzija, ki jo podajajo palestinski očividci, pa je, da sta Izraelca streljala na bežeče mlade Palestinec brez pravega vzroka, kar naj bi potrdilo dejstvo, da je bil 17-letni Rabah Hussein Ghanam ustreljen v hrbet. Izraelske vojaške oblasti pravijo, da so oba izraelska priseljence pripravili in pričeli s preiskavo. Na vojaško zasadenem Zahodnem bregu in v Gazi živi 1,5 milijona Palestinec, med nje se je pa v zadnjih dvajsetih letih, odkar so ti kraji v izraelskih rokah, priselilo okrog 65.000 Judov. Ti priseljenci so najbolj fanatični cionisti in zagovarjajo tezo, da pripada Zahodni breg judovski izraelski državi.

Predstavniki izraelske vlade priznavajo, da so podcenili odločnost mladih Palestinec in tako niso pričakovali, da bodo demonstracije tako dolgo trajale. V zadnjih dneh so bile vojaške oblasti prisiljene okrepiti svoje enote na Zahodnem bregu, sedaj razpolagajo z oklopnimi vozili, demonstranti pa so še vedno brez strelnega orožja.

Zmernejši krogi v Izraelu so v skrb

zaradi padanja ugleda Izraela predvsem v ZDA, kjer so tudi nekateri judovski voditelji kritični do politike izraelske vlade. Kar najbolj skrbi Jude tako v ZDA kot Izraelu, je, da bi znatna sprememba v doslej pozitivnem gledanju ameriškega javnega mnenja na Izrael utegnili imeti čez čas negativne posledice glede ameriške denarne in politične podpore. To bi lahko bilo za Izrael usodnega pomena. Vlada Jitžaka Šamirja pa trdi, da ne bo klonila pod nobenim pritiskom, ne pod palestinskim in ne pod morebitnim ameriškim.

### Sovjeti govorijo o možnem pričetku umika iz Afganistana že 1. maja — ZDA pa morajo ustaviti podporo upornikom

MOSKVA, ZSSR — *Pravda*, vodilni sovjetski časopis in glasilo komunistične partije, poroča, da so Sovjeti pripravljene pričeti z umikom iz Afganistana že do 1. maja, vendar pod pogojem, da uspejo pogajanja, ki sedaj potekajo v Ženevi med afganistansko vlado in Pakistanom. Drugi pogoj pa je, da ZDA ustavijo vso podporo afganistanskim upornikom. Predstavnica State Departmenta Phyllis Oakley je novinarjem odgovorila, da se ZDA zanimajo za konkretna dejanja in ne le za besede. Ako želijo Sovjeti zapustiti Afganistan, naj to počne, ZDA pa bodo ustrezno odgovorile.

Sidney Ploss, strokovnjak za sovjetsko notranjo politiko v State Departmentu, je pa rekel novinarjem, da je Mihail Gorbačov v resnih političnih težavah doma, ker njegovim reformam nasprotujejo in jih sabotirajo konservativni elementi v partijskem aparatu, v vojski in policiji. Ploss je celo mnenja, da bo Gorbačov lahko odstranjen. Velikega pomena za sovjetskega voditelja bo, po Plossu, partijska konferenca, ki bo v Moskvi junija letos.

### — Kratke vesti —

**Bahrejn — Iraška letala so napadla tanker,** ki ima kot tovor iransko nafto. Raketa Exocet je tanker zadela in ga močno poškodovala. Zadnja poročila pravijo, da pogrešajo najmanj osem mornarjev. Tanker je bil last neke singapurške družbe.

**Berlin — Aretirana je 27-letna Christina Gabriele Endrigkeit,** ki je osumeljan, da je nastavila bombo v diskoteki v Berlinu 5. aprila 1986. V eksploziji sta bila ubita dva ameriška vojaka in ženska, ki je bila turškega rodu, ranjenih pa je bilo kar 229 ljudi. Po tem atentatu, v ozadju katerega naj bi bila dva palestinska terorista, ki sta bila povezana s Sirijo, so ameriška bojna letala napadla Libijo. Endrigkeit naj bi bila prostovoljna sodelavka omenjenih teroristov.

**Cape Canaveral, Fla. — Predstavniki NASA so potrdili,** da so preložili napovedan polet vesoljskega šuttleja Discovery za najmanj šest do deset tednov. Do tega je prišlo zaradi okvare na izstrelitveni raketi, ki se je pojavila med poskusno izstrelitvijo rakete v Utahu pretekli mesec. Tako naj bo izstrelitve Discoveryja prišlo med 15. julijem in 15. avgustom, vendar nekateri opazovalci menijo, da so ti datumi še vedno preveč optimistični. Trdijo, da Reaganova administracija tudi ne bo tvegala z izstrelitvijo novega šuttleja pred novembrskimi volitvami.

**Semipalatinsk, ZSSR — Skupina ameriških znanstvenikov je prispela v to mesto.** Ogleдали si bodo laboratorije in druge naprave, ki jih Sovjeti uporabljajo za podzemeljske jedrske poskuse.

## Iz Clevelanda in okolice

### Pristavska noč—

Slovenska pristava opozarja člane in prijatelje na tradicionalno Pristavsko noč, ki bo v soboto zvečer, 23. januarja 1988, v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Za ples in zabavo bodo igrali Veseli Slovenci. Za rezervacije in vstopnice, se obrnite na odbornika g. Jožeta Koširja, 2085 Newcome St., Richmond Hts., OH 44143, tel. 481-5621.

### Pri Mariji Vnebovzeti—

Oltarno društvo pri Mariji Vnebovzeti po imelo prodajo krofov to soboto, 16. jan., od 11. ure dalje v šolski jedilnici. Pridite!

### Fantje na vasi—

V petek smo poročali, da bodo Fantje na vasi sodelovali na kulturnem programu Slaviističnega dediščinskega sveta Amerike v newyorškem Lincoln Center in sicer v koncertni dvorani Alice Tully Hall. Prireditev bo v soboto, 30. januarja. Nekateri rojaki so izrazili željo, da bi se temu koncertu prisostvovali. Slišali pa smo, da so sedeži v omenjeni dvorani že skoro razprodani (tudi lanski koncert je bil razprodan). Tisti-torej, ki na to resno mislijo, naj si najprej zagotovijo vstopnico za koncert. Ob tem poročanju, Fantje sami ne vedo, koliko vstopnic je še na razpolago. Več bomo poročali v petkovi AD.

### V Rožmanov sklad—

V času božičnega praznovanja so se koroških študentov v Mohorjevih domovih spomnili z darovi sledeči: po \$40 g. John in ga. Antonija Škrabec ter ga. Josephine Juhant; N.N. \$30; po \$20 g. Blaž in ga. Marija Vavpetič ter ga. Ljudmila Bohinc; \$10 g. John in ga. Mary Petrič. G. France Kovačič je daroval \$20 v spomin na umrlega Dominika Stupica. Za darove se lepo zahvaljuje pov. Družbe J. Prosen.

## Novi grobovi

### Frank W. Turk

V nedeljo, 10. januarja, je umrl Frank W. Turk st., mož Florence, roj. Barlich, oče Franka ml., Mary Ann Hatala in JoAnn Lertz, 9-krat stari oče, 1-krat prastari oče, brat Anthonyja, Alberta ter že pok. Mary Nolan, Josepha, Anne, Edwarda in Helen Gagan. Pogreb bo iz Brickmanovega zavoda, 21900 Euclid Ave., jutri v sredo, v cerkev sv. Križa dop. ob 10. in od tam na pokopališče Western Reserve. Na mrtvaškem odru bo danes pop. od 2. do 4. in zv. od 7. do 9. Darovi v pokojnikov spomin katerikoli dobrodelni ustanovi bodo s hvaležnostjo sprejeti.

### Korotanov odbor—

Za letošnjo sezono ima pevski zbor Korotan sledeč odbor: Predsednika, Kati Likozar Cup in Tomaž Gorenšek; podpredsednika, Frank Lovšin in Tončka Sršen; blagajničarka, Marjanca Tominc; tajnica, Martina Jakomin; odborniki: Jože Cerer, Mari McMurray Erdani, Mari Nemeč, Gregor Sedmak, Janez Šemen, Barb Šemen, Nežci Slak. Pevovodja je Rudi Knez.

### Zalostna vest—

Franček Rupnik z Richmond Hts., je prejel žalostno novico, da mu v Angliji umrla sestra ga. Marica Plonka. Poleg omenjenega za njo žalujejo mož Simon, trije sinovi z družinami, in sorodniki v Idriji, od koder je pokojna doma, ter v Ljubljani, Belgiji, Poljski, Chicagu in Pittsburghu.

### Preminula v Sloveniji—

Ga. Marija Brodnick, ki z možem Johnom živita na Floridi v zimskih mesecih, je prejela žalostno vest, da ji je v Sloveniji, v Stari vasi pri Grosupljem, umrla mama Frančiška Zupančič (p.d. Krumčeva mama), rojena Illovar, v starosti 89 let. V Sloveniji zapušča dve hčerki in sicer Francko Glavič in Anico Zupančič, sin Stane pa je bil ubit med vojno. V Clevelandu je imela tri brate, Franka, Johna in Louisa Illovarja, ki so vsi že pok. Zapušča veliko sorodnikov v Sloveniji in Ameriki.

### Spominski darovi—

Ga. Tončka Brnc, Williamsville, N.Y., je darovala \$24 v spomin moža Josepha.

Joe in Anna Cekada, Nicholas Ave. v Euclidu, sta v isti namen darovala \$10.

Joseph Semick st., Euclid, O., je pa poklonil \$7 v spomin svoje žene Esther, ki je umrla 13. nov. 1985.

Vsem naša iskrena hvala.

### V tiskovni sklad—

Podr. št. 41 SZZ, ki se je združila s podr. št. 10 SZZ, je darovala \$37.35 v podporo našemu listu.

Pevski zbor Korotan je poklonil \$30 v podporo AD.

Društvo št. 14 Ameriške Dobrodelne Zveze je pa darovalo \$25 temu listu.

Vsem organizacijam in posameznikom se za njih naklonjenost in podporo lepo zahvalimo.

## VREME

Vetrovno danes z najvišjo temperaturo okoli 44° F. Jutri prihod hladne fronte z verjetnostjo dežja ali snega. Najvišja temperatura okoli 30° F. V četrtek hladno in z verjetnostjo naletavanja snega do enega ali dveh inčev. Najvišja temperatura okoli 23° F.



# AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. - 431-0628 - Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 012400)

James V. Debevec - Publisher, English editor  
Dr. Rudolph M. Susel - Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:  
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Mike and Irma Telich, Frank J. Lausche  
American Home Slovenian of the Year 1987: Paul Košir

## NAROČNINA:

Združene države:

\$36 na leto; \$21 za 6 mesecev; \$18 za 3 mesece

Kanada:

\$45 na leto; \$30 za 6 mesecev; \$20 za 3 mesece

Dežele izven ZDA in Kanade:

\$48 na leto; za petkovo izdajo \$28

Petkova AD (letna): ZDA: \$21; Kanada: \$25;

Dežele izven ZDA in Kanade: \$28

## SUBSCRIPTION RATES

United States:

\$36.00 - year; \$21.00 - 6 mos.; \$18.00 - 3 mos.

Canada:

\$45.00 - year; \$30.00 - 6 mos.; \$20.00 - 3 mos.

Foreign:

\$48.00 per year; \$28 per year Fridays only

Fridays: U.S.: - \$21.00 - year; Canada: \$25.00 - year

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

POSTMASTER: Send address change to American Home

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103

Published Tuesday & Friday except 1st 2 weeks in July & the week after Christmas

No. 3 Tuesday, January 12, 1988

## Mihail Sergjejevič Gorbačov

(Nadaljevanje)

2) Prevratna osvobodilna gibanja po svetu

Poročevalske agencije zopet in zopet omenjajo in komentirajo, kaj se dogaja v raznih državah širom zemeljske oble, kjer ima svoje prste vmes Sovjetska zveza. V nekaterih takih primerih je sodelovanje Moskve bolj tajno, drugod pa njena vodilna vloga dovolj javna, da o nji razpravlja svetovno mnenje.

Najbolj kričeč slučaj moskovskega vojaškega vmešavanja v suvereno državo je že osemletna vojaška akcija v Afganistanu, tej gorati in zaostali državni enoti v zapadni Aziji, katere prebivalstvo je revno in neuko, a ljubi svobodo in neodvisnost nad vse. Kaj išče Sovjetija v tej deželi, kjer je ustoličila strogo komunističen režim in ga vzdržuje z vojaško silo? Ali ne bližina oljarske poti skozi Perzijski zaliv, da bi imela pod kontrolo to vodno pot, po kateri teče gospodarska energija svobodnega sveta? Tovariš Gorbačov, »demokrat in pacifist«, to ve in odobrava.

S čigavimi sredstvi in direktivami drži kubanski Fidel deset tisoče kubanskih vojakov v afriški Angoli, kjer vlada Moskvi poslušni komunistični režim? Tovariš Gorbačov to ve in odobrava.

Na čigav račun grede strahotne razmere v Etiopiji, kjer zaradi politike od Moskve postavljene vlade stotisoči umirajo od lakote? Svobodni svet ruši hrano za reševanje stradajočih revežev, vlada na mestu pa dela vse mogoče ovire iz političnih ozir. Gorbačov za vse to ve in odobrava.

V Vietnamu, čigar komunistična agresivnost je posledica sramotnega ameriškega poraza, in je na oblasti režim, ki se po nalogu Moskve vojaško vtika v zadeve samostojnih držav v Kampučiji in Laosu in prelija kri v prid komunistične ekspanzije, je Sovjetija vodilni akter, lokalna vlada je le izvrševalec nalog iz Moskve. Tovariš Gorbačov je odgovoren.

Revolucionarni ogenj, ki vedno huje gori v Južni Afriki in mu moskovski agenti sproti prilivajo olja, v bistvu ne pomeni odprave apartheida, kar je prav in potrebno, ampak gre za popolno revolucionarno spremembo režima, ki naj bo po volji Moskve komunističen. Za mnogo več kot za zlom rasizma gre: boj se bje za mogočno komunistično postojanko na jugu Afrike, prek katere bo Moskva kontrolirala afriški kontinent in morske poti okrog njega. Načrt, ki ga tovariš Gorbačov odobrava in podpira.

Kaj pa Nikaragva, državica pred samim nosom Amerike? Ne na otoku, kot Kuba, marveč na ameriški celini, torej pod Monroejevo doktrino. Hruščovu ni uspelo zasaditi sovjetskih misilov na Kubi, nevarno pa je, da bo to dosegel Gorbačov, pacifist, na samem ozemlju ameriškega kontinenta. S kakšnim namenom? Da bi zagotovil mir na svetu?

Razen teh nekaterih dobro znanih in javno obravnavanih »osvobodilnih gibanj« pod vodstvom in izdatno podporo Moskve, ki stalno nalaga polena, da revolucionarni ogenj ne ugasne, je po svetu še cela vrsta ognjev in ognjičev, o

# POLNOST ČASA

## Božično razmišljanje in voščilo

Odkod to, da imajo domala vsi ljudje božič in božični čas za poseben čas? V pogovorih in pisanju zadnjih mesecev o praznovanju božiča se je vedno znova pojavljala misel: božič je nekaj posebnega, tako globoko ukoreninjenega v naši človeški, kulturni in narodni zavesti, da njegovo zatiranje ali že samo odrivanje na rob pomeni pravo nasilje nad človekom. Kar je pri tem posebno

Ta članek je za uvodno stran osrednjega slovenskega tednika »Teleks« napisal ljubljanski nadškof dr. Alojzij Šuštar (Teleks, 24. 12. 1987). Že to je zanimivo, da je ta revija odstopila to mesto nadškofu, a zanimivo je tudi to, kako je nadškof to priložnost izkoristil in kako je povedal to, kar je želel povedati navadnemu slovenskemu bralcu in bralki. Radi tega članek posredujemo v celoti. Naj še dodamo, da so na naslovnici omenjene številke Teleksa prikazane »Jaslice na Rakovniku, Janez Zrnec«.

Ur. AD

zanimivo, je dejstvo, da se je vedno bolj razširilo in poglobilo prepričanje, da ne gre le za nasilje nad vernim človekom, za katerega ima božič svojo posebno versko vsebino, ampak tudi nad drugimi ljudmi, ki imajo razvit čut za človeka in človečnost, za kulturo duha in srca, za prijateljsko sožitje v družini in družbi, za narodna izročila, umetniške prvine naše narodne kulture v besedi, sliki in glasbi, čut za razumevanje, spoštovanje in mir med ljudmi različnih prepričanj, narodnosti in jezikov. Božični praznik, ki naj nas vse združuje in duhovno povezuje, ne pa ločuje in spravlja v nasprotja — kolikokrat je bila izrečena in posebej poudarjena ta misel! Zakaj ravno božič in ne kako drugo praznovanje? Zakaj zares vsako leto znova doživljamo božič kot polnost časa?

Preprosta razlaga, da ljudje pač potrebujejo od časa do časa posebnih praznikov, praznovanja in prazničnega razpoloženja, sicer nam bi bilo

dolgčas in življenje bi bilo preveč pusto, ne zadošča. Tudi dejstvo, da je sčasoma, posebno za zahodu, prišla v navado v predbožičnem in božičnem času izredno močna tržna ponudba in kupovanje, obdarovanje in uživanje ter pravo veseljačenje, nič ne razloži, ampak le nekaj ugotovi. Če bi božič ne imel globljih korenin, bi v naši slovenski narodni zavesti gotovo ne postal to, kar dejansko je. Da smo bili v zgodovini in smo še danes tudi pod vplivom naših sosedov in drugih narodov, odkriva sicer našo kulturno povezanost z drugimi in odprtost za medsebojno duhovno izmenjavo in bogatenje, v ničemer pa ne postavlja pod vprašaj naše slovenske izvornosti.

Pravi in najgloblji razlog, da božič doživljamo kot polnost časa — izraz je svetopisemski in ima duhovno patino skoraj 20 stoletij —, je v zgodovinskem dogodku, ki je prvotna vsebina božičnega praznika: rojstvo Jezusa Kristusa, učlovečenega božjega Sina. Nič ne de, če tega ne sprejemajo in ne verujejo vsi. Zgodovinska dejstva niso odvisna od tega, ali jih ljudje poznajo, sprejemajo, verjamejo, razumejo v njihovem pomenu, ali pa ne. Tudi nič ne de, da danes različni ljudje božiču in praznovanju božiča dajejo tako različno vsebino, v njem odkrivajo tako različne razsežnosti, najdejo tako različne možnosti za osebno doživljanje, veselje, srečo in notranje zadovoljstvo. Ravno to je znanje polnosti in njena značilnost, da vsebuje božič vse, kar je dobrega, lepega, resničnega, kar človeka lahko osreči in notranje obogati.

Božič pomeni — najprej v svetopisemskem in zgodovinskem smislu, kakor ga razumemo kristjani — dopolnitev časa, pričakovanja in hrepeneja rodov in stoletij, ki ga je v imenu vsega človeštva ohranjal živega judovski narod. Iz starozaveznih poročil, pa tudi iz drugih literarnih pričevanj imamo vtis, kakor da so takrat časi zoreli, se vedno bolj polni-

katerih se malo ali nič ne govori ali piše. Zlasti v težkih socialnih in gospodarskih krizah, ki so žalostna dediščina nekdanjih kolonij, imajo sodelavci tovariša Gorbačova polne roke dela, da sproti skrbijo za lokalne marksistične agente, ki so specialno trenirani za podžiganje revolucionarnih ognjev in strokovnjaško pazijo in javno mnenje v svojem okolišju sproti podpihujejo z dokazovanjem, da je njihovega pomanjkanja in revščine kriv le kapitalizem. Tega uničiti pomeni ustvariti raj na zemlji, ko bo vsega dovolj za vse.

Pacifist Gorbačov, apostol miru, vse to odobrava in podpira. Če je prepričan, da bo s svojo perestrojko ruskega komunizma to dosegel, je ali sanjač, ali tepec, ali prebrisan vseljudski demagog.

3) Svetovna nadvlada marksizma

Naš tu obravnavani junak dobro ve, da se načrti, kakor jih vidi on pred seboj, realizirajo počasi in postopoma, z veliko vztrajnostjo in energijo, razen če bi se posrečilo zanetiti široko svetovno revolucijo. To pa je, po mnenju tega pisca, nemogoče.

Gre za svetovni spopad snovi in duha. Marksizem se ves do glave in čez koplje v materializmu najbolj ekstremnega značaja: človekov duh in duhovne vrednote, kakor so etika, estetika, religija in moralnost in še kaj, zanikava,

(dalje na str. 4)

li in bili vedno bolj v pričakovanju, da se zgodi nekaj velikega, izrednega, odločilnega. V zgodovinskem razmišljanju, filozofskih in verskih razlagah, v literarnem in pesniškem prikazovanju je bil čas pred Kristusovim rojstvom veliki advent človeštva. Nanj vsako leto znova spominja adventni čas štirih tednov pred božičem. V pismu Galačanov apostol Pavel povzema dopolnitev tega časa z besedami: »Ko pa je nastopila polnost časa, je Bog poslal svojega Sina, rojenega iz žene, podvrženega postavi, da bi odkupil tiste, ki so bili pod postavo, da bi tako prejeli posinovljenje. DA pa ste sinovi, se vidi iz tega, da je Bog poslal v naša srca Duha svojega Sina, ki vpije: Aba, Oče. Potemtakem nisi več suženj, temveč sin; če pa si sin, si tudi dedič, kakor je hotel Bog« (Gal 4,4—7).

Odkrito povedano, tudi verni kristjani še daleč ne doživljamo zavestno polnosti božičnega praznika, kot je povedano v teh besedah. Vendar je to bistvena vsebina božičnega oznanila in praznovanja. Kakršnekoli oblike božičnega praznovanja so se v teku časa razvile, vedno so bile odmev tega sporočila, bolj ali manj zavestno iskanje njegovega bogastva in daljnje ali tudi že bližnje hrepenenje po njegovi sreči. Božične pesmi, ki so med slovenskim narodom izredno bogate, ljudske navade in bogoslužne slovesnosti so izraz tega doživljanja ali vsaj hrepenenja.

Če naj o božiču tudi danes doživljamo polnost časa, čeprav na zelo različne načine, je najprej vsem skupno to, kar naj bi božični prazniki ne bili in ne smeli biti: ne sme nam biti dolgčas in ne prazen čas, za nikogar. Kaj je bolj morečega kakor dolgčas, saj ljudje pravijo, da človek umira od dolgega časa! Kaj je hujšega kakor duhovna praznота, ko človek ne najde nobenega življenjskega smisla več. »Srce je prazno, srečno ni, nazaj si up in strah želi,« pravi Prešeren.

Kaj naj potem napolni prazni čas in mu da smisel in s tem človeku notranjo srečo in zadovoljstvo, novo upanje in veselje, tudi v teh tako težkih časih? V čem in kako naj božič pomeni polnost časa? Za nas kristjane je to vera in prepričanje, da so se s Kristusovim rojstvom, ki ga praznujemo o božiču, naše življenje, njegov smisel in cilj popolnoma spremenili. »Nisi več suženj, ampak sin; če pa si sin, si tudi dedič,« pravi apostol. Osvobojevalni smo, poklicani v svobodo; sprejeti smo, deležni novega življenja; obdarjeni smo, na poti v lepšo in boljšo prihodnost. Seveda vse to doživljamo in izkušamo še nepopolno; vera še ni gledanje, upanje, še ni uživanje. A praznovanja božiča nas potrjuje, da smo na poti k vsemu temu, ker se je s Kristusovim rojstvom Bog sklonil k človeku in ga pritegnil v svoje novo življenje. To pomeni odločilni prelom v zgodovini človeškega rodu,

(dalje na str. 3)



## Lev Detela — dobitnik nagrade celovške Mohorjeve založbe

Leta 1984 je celovška Mohorjeva založba razpisala nagradni natečaj za biografski roman o kakšni znameniti osebnosti iz koroške slovenske zgodovine. Dobitnik te nagrade v znesku 25.000 avstrijskih šilingov je na Dunaju živeči pisatelj in kritik Lev Detela.

Njegov roman »Stiska in sijaj slovenskega kneza« pripoveduje o staroslovenskem karantanskem knezu Borutu, ki je kot zadnji slovenski vladar pripadal še staremu pogansku svetu. Avtor na napet način pripoveduje o enem najbolj zanimivih obdobij stare slovenske in evropske zgodovine.

V obliki zgodovinskega romana razčlenjuje tudi za Slovence usodno prevrednotenje vrednot, šeg in običajev v času pokristjanjevanja Slovencev in drugih narodov. Iz Salzburga prihajajo že nekaj časa skupine krščanskih misijonarjev med Slovence, vendar se jim med temi upirajo predvsem tisti, ki so zaradi svoje službe in zavezanosti poganskim božanstvom in starim rodovnim izročilom kakorkoli privilegirani.

V obrazložitvi celovške Mohorjeve založbe o nagrajenem romanu je med drugim rečeno, »da je osrednja oseba pričujočega dela staroslovenski knez Borut, h kateremu pridejo trije očitno irski misijonarji iz Salzburga, da bi ga spreobrili h krščanstvu. Knez se sicer brani novega nauka, vendar v tem ni pravega prepričanja,

temveč bolj ali manj samo še tradicija. Vendar pa knez krščanstva ne zavrača fanatično — in njegova roka tudi varuje misijonarje pred napadi poganskih žrečev, kakršen je v tej pripovedi Bistroid. Misijon pa bi se kljub temu končal nesrečno, če Karantanije ne bi napadli Obri. V stiski je Borut prisiljen poklicati na pomoč Bavarce. Ti Obre potolčejo, vendar v zamenjavo zahtevajo pravice za svobodno delovanje misijonarjev. Borut pošlje na bavarski dvor svojega sina Gorazda in nečaka Hotimira. To se zgodi leta 743, in to leto je tudi konec popolne državne neodvisnosti Slovencev.«

V obrazložitvi romana ugotavlja lektor celovške Mohorjeve založbe Vinko Ošlak, da je »roman napisan preprosto, pregledno in ves čas zanimivo. Pisateljevemu jeziku bo lahko sledil vsakdo, tudi če nima predznanja o obravnavanem predmetu, pa tudi če ni vajen težjega literarnega sloga.«

Zanimivost novega Detelovega dela je tudi v tem, da je osnovno zgodovinsko sporočilo o knezu Borutu uokvirjeno z umišljenim pogovorom dveh današnjih slovenskih študentov o aktualnih koroških in splošno slovenskih kulturno političnih in narodnih problemih. Nagrajeno delo Leva Detela bo izšlo pri celovški Mohorjevi založbi tudi v knjižni obliki.

(Kat. glas, 24.12.1987)

### Ameriška Domovina je Vaš list!



#### V BLAG SPOMIN

Pete obletnice smrti naše ljubljene, nepozabne matere, stare mame, hčerke, sestre, nečakinje, svakinje, sestrične, tete in botre

#### SILVE SAVERNIK

ki nas je za vedno zapustila dne 13. januarja 1983.

Gospod, daruj ji mir,  
Naj večna luč ji sveti.  
Ker si dobrote vir,  
Uživa raj naj sveti.

Žalujoci:

Sin, Gregor; lev oči  
Snaha, Chris

Mati, Silva Grasselli  
Vnukinja, Megan Mary  
Brat, Dr. Robert

Sestri, Erika por. ing. Bajuk  
in Eleonora por. Dr. Grunes  
Svakinje, teta, krščenci;  
sorodniki v Ameriki, Avstriji,  
Sloveniji in Hrvaški.

Euclid, O., 12. januarja 1988.

## Lektorat za slovenski jezik na Macquarie univerzi v Avstraliji

Slovinci, živeči v Avstraliji, imajo možnost, da se z akademskim letom 1989/1990 prične lektorat v slovenskem jeziku na univerzi Macquarie v Sydneyju, Avstralija. Sedaj skušajo slovenske ustanove na tej oddaljeni celini kot tudi posamezniki zbrati dovolj denarnih sredstev, da do tega lektorata res pride.

Zveza slovenske akcije, ki deluje v prid slovenske besede po svetu in tudi v domovini Sloveniji, omenjeno akcijo podpira in upa, da bo mogoče premostiti vse politične in ideološke razlike v prid skupnemu cilju. Ustanovljen je bil poseben fond za izvedbo lektorata, ki gre pod imenom Foundation of Slovene Studies.

Upati je, da bodo avstralski rojaki s svojo akcijo uspeli.

### POLNOST ČASA

(Nadaljevanje s str. 2)

nov začetek, novo zemljo, novo upanje in novo življenje, in to za vse človeštvo.

Ko si voščimo srečne in vesele božične praznike, imajo voščila kaj različno vsebino, kolikor ne ostanejo le prazne besede, ki jih ponavljamo in poslušamo le kot izraze vljudnosti.

Ko sam na tem mestu vsem voščim srečne in vesele božične praznike, zares želim, da bi bilo moje voščilo več kot izraz vljudnosti. Voščilo bi pa rad dal vso polnost, kot božič pomeni polnost časa. Vsem in vsakemu posebej od srca želim, da bi doživel polnost notranjega miru, sreče, veselja, lepote, resnice, dobrote, plemenitosti, novega upanja, resničnega prijateljstva in ljubezni v tistih razsežnostih in v tisti obliki, kjer in kakor to zanj res pomeni polnost življenja, zmago nad dolgočasom in praznoto ter nesmiselom življenjske poti. Za vse je to božji dar, tudi za tiste, ki se tega ne zavedajo ali v Boga ne verujejo. Vsem želim obilo božjih darov za duha in srce in telo, za njihove družine in za skupno življenje z vsemi ljudmi v miru in prijateljstvu. Tudi tistim, ki verske vsebine božičnega praznika ne poznajo, ne sprejemajo ali celo izrecno odklanjajo, želim, da bi bili srečni in zadovoljni, da bi doživljali dobroto in prijateljstvo, duhovno bogastvo in kulturno izročilo toliko človeških rodov in stoletij naše zgodovine. Predvsem želim, da bi se nihče ne počutil osamljenega in zapuščenega, pozabljenega in odrinjenega na rob življenja in družbe. Resnično srečo v praznovanju božiča pa bomo najbolj doživeli, če bomo srečo od srca privoščili (ne samo voščili) drug drugemu vsi brez izjeme in tudi v dejanju nekaj storili, da bi bil božič naš skupni praznik in da bi iz polnosti časa vsaj nekaj vzeli s seboj na nadaljnjo življenjsko pot.

Marijan Šef, Ljubljana  
Valentin Pozaić, Zabreb

## Stališče katoliške Cerkve do bioetičnih vprašanj

(O tem se veliko piše in poroča v ameriškem tisku in po televiziji. V slovenskem verskem mesečniku »Cerkev v sedanjem svetu« (štev. 9-10, 1987) je izšel pričujoči članek, ki ga v nadaljevanju posredujemo v celoti. Posredujemo tudi uvodne besede uredništva omenjenega mesečnika. Ur.)

Vprašanja bioetike so tudi pri nas zelo živa. Kakšno stališče naj zavzame pastoralni delavec do žena, ki iščejo rešitev v umetni oploditvi — in podobno? Preden bomo dobili v roke navodilo Kongregacije za verski nauk, bo dobro, da temeljito preštudiramo naslednji povzetek, ki ga je po predavanju Valentina Pozaića, profesorja moralne teologije na Filozofsko-teološkem inštitutu Družbe Jezusove v Zagrebu delno prevedel in delno priredil Marijan Šef. Tako se nam bo odprla globlja logika cerkvenega nauka.

### Uvodne pripombe

Povsem razumljivo je, da so dosežki biomedicine sprožili nova vprašanja in izzvali mnoge ljudi, družbo in Cerkev. Vsak, kdor je odgovoren za posamezne osebe, za družine, za družbene in cerkvene skupnosti, se čuti obvezanega, da išče odgovore na ta nova vprašanja. Gre za človekovo življenje in kvaliteto človekovega življenja od spočetja do konca.

Dokument *Dar življenja* (odslej DŽ) je sestavila kongregacija zaradi številnih vprašanj, ki so ji jih pošiljali škofovski konference, posamezni škofje, teologi, zdravniki in drugi znanstveniki, ki so želeli dobiti od Cerkve, ki je »ekspert v humanosti«, potrebna navodila.

Zaradi svojega značaja so osnutek predložili na vpogled številnim strokovnjakom iz področja biologije, medicine, prava, filozofije in teologije. Dokument ne odgovarja na vsa vprašanja izčrpno in temeljito, ampak je napisan kot navodilo (Instructio) za nekatera

pereča vprašanja s področja bioetike.

### Načela

Za praktično razreševanje stvarnih moralnih vprašanj so potrebna osnovna načela, ki morajo biti sprejemljivo utemeljena.

1. **Dar življenja.** Ta naslov ni izbran po naključju. Govori o temeljnem krščanskem odnosu do življenja: človekovo življenje je božji dar, dar Živega, ki ima oblast nad življenjem in smrtjo, ki z ljubeznijo deli svoje življenje s človekom in ga vabi na končno združenje v večnosti. Pri ustvarjanju novega življenja je človek božji sodelavec, soustvarjalec, prokreator (procreatio = rojstvo, rojevanje).

Današnja, vedno bolj tehnizirana civilizacija ustvarja drugačen, porabniški odnos do življenja. Življenje je podobno predmetu, ki ga je mogoče naročiti brez osebnega prizadevanja: oploditev »in vitro«, nadomestna mati, manipulativno določanje dednih lastnosti bodočemu življenju itd. Če naročniku novo življenje ni po volji, ga more, večinoma brez pravnih posledic, odstraniti z odra življenja. S tem življenje ni več vrednota v sebi, ampak ga more nekdo uporabljati po lastni volji.

»Dar življenja, ki ga je človeku zaupal Bog Stvarnik in Oče, zahteva od njega, da spoštuje njegovo neizrekljivo vrednoto in prevzame nase odgovornost zanj« (DŽ Uvod, 1). Človek torej ni popoln gospodar življenja, je samo njegov oskrbnik, je v službi življenja, ki je sveto za vse ljudi, za vernike pa je »dar božje ljubezni«.

2. **Podoba o človeku.** Teorija o človeku dooloča njegovo »prakso« v odnosu do sveta in do njega samega. Zato je zelo važno, na kakšni podobi o človeku utemeljujemo naše razpravljanje o človekovem življenju. Krščanstvo gleda na človeka v luči Svetega pisma (1 Mz 1,26-30) kot na božjo podobo. Človek združuje v sebi

(dalje na str. 4)



#### V BLAG SPOMIN

OB 21. OBLETNICI,  
ODKAR JE V GOSPODU  
PREMINULA NAŠA  
LJUBLJENA ŽENA,  
MAMA, STARA MAMA  
IN TAŠČA

#### ANA KAMIN

Izdihnila je svojo plemenito dušo  
dne 14. januarja 1967.

Gospod, daruj ji večni mir,  
naj večna luč ji sveti,  
ker si dobrote vir,  
uživa raj naj sveti.

Žalujoci:

FRANČ - mož;  
Hčere: ANICA,  
sestra MARIJA BERNARDKA,  
karmeličanka;  
MARIJA, poročena KOŠIR;  
JOSEPHINE, poročena  
MANFREDA;

sin IVAN v družini;  
vnuki in vnukinje ter ostali sorodniki.  
Cleveland, O., 12. jan. 1988.

## Vladimir M. Rus Attorney - Odvetnik

6411 St. Clair (Slovenian National Home)  
391-4000 (FX)

## Grdina Pogrebni Zavod

17010 Lake Shore Blvd. 531-6300  
1053 E. 62. cesta 431-2088

V družinski lasti že 85 let



## AMERIŠKA LJUDSKA MEDICINA O MEDU

prof. dr. JURIJ SENEGAČNIK  
(Folk Medicine)

Ni še tako dolgo, ko mi je prišla v roke drobna knjižica žepnega formata z naslovom Ljudska medicina. Napisal jo je znani ameriški zdravnik dr. D.C. Jarvis. V tej knjižici, ki ima 192 strani, je koristnosti medu posvečeno deveto poglavje, ki obsega 25 strani. Tudi sicer v tej in v drugi svoji knjigi z naslovom Arthritis (= vnetje sklepov) in ljudska medicina ta zdravnik zelo pogosto omenja med in njegovo uporabo.

Zato menim, da bi bile njegove misli in ugotovitve o tem sladkem pridelku zanimive ne le za vse slovenske čebelarje, ki med pridelujemo, marveč tudi za vse tiste, ki ga tudi uživamo in ki naj bi ga uživali, če ga do sedaj še niso. Teh pa vemo, da ni malo.

V čim bolj razumljivi obliki bom skušal prirediti in posredovati sporočilo dr. Jarvisa.

Velike stvari, ki jih v življenju počnemo, je stvar navade. Celo jemo pogosto iz navade, ne iz dejanske potrebe. Prebivalci Vermona globoko cenijo modro ustvarjalnost čebel, ki letajo na pašo in izbirajo snovi, iz katerih nato ustvarjajo popolno hrano.

Pri čebelah ne najdemo nič nenačrtnega. Z nekim zanesljivim nagonom presojajo lastnosti cvetlic, na katerih nabirajo nektar. Dobro vejo, kdaj na njih lahko kaj naberejo. Če so prazne, jih obletijo. Ker se

moramo v življenju tolikokrat zanesti na ljudi, zakaj se ne bi enkrat tudi na čebele?

Med lahko zamaši sleherno pomanjkljivost v dnevni prehrani, zato bi bilo prav, če bi ga uživali vsak dan. Tako tudi ravna tisti, ki med dobro poznajo, pri nepoznavalcih je seveda stvar drugačna. Vemo tudi, da nekateri zdravniki med priporočajo skoraj kot zdravilo, ki učinkuje in mikroorganizmi v medu ne živijo prav dolgo, ker med iz njih izvleče vodo. Z uživanjem medu potemtakem v svoj organizem ne bomo vnašali živih mikroorganizmov, ki bi nam škodovali.

Med je poznal že jamski človek. Ta je v svoji okolici rad stikal za živežem in pri tem našel tudi čebelja gnezda. Ker mu je ugajal okus zlatorumene tekočine v satovju, jo je ponudil še družinskim članom, ki so bili seveda takoj navdušeni. Zato se je začelo načrtno iskanje in shranjevanje mednega satovja.

Dolga stoletja je bil med za človeka edino čisto sladilo. Šele industrijsko pridelovanje sladkorja v zadnjih dveh stoletjih je med v precejšnji meri izpodrinilo z naše mize. Danes pa vemo, da belega tj. očiščenega industrijskega sladkorja, kot ga kupujemo, zaradi določenih lastnosti ni priporočljivo uživati v prevelikih količinah.

Med je kot hrana še vedno edinstveno sladilo, ki poleg sladkih, kaloričnih snovi vsebuje še druge, za življenje važne sestavine.

Ker človeško telo za normalno delovanje potrebuje določene anorganske snovi, poglejmo, kako je z le-temi v medu. Znano je, da danes zaužijemo marsikaj, kar je pri predelavi izgubilo veliko anorganskih snovi. Za zdravo prehrano pa je treba vedeti, kakšne anorganske snovi potrebujemo, kje jih najdemo in v kakšnih količinah.

V medu najdemo železo, baker, mangan, silicij, klor, kalij, natrij, fosfor, aluminij in magnezij. Vsi ti elementi (prisotni v ustreznem ionskem stanju) izvirajo iz zemlje, na kateri rastejo medovite rastline. Preko rastline same ti elementi prehajajo v nektar in mano, iz katerih čebele z zgoščevalnim procesom v panju izdelajo med. Zaradi kvalitativno in kvantitativno različnega sestava tal seveda lahko že vnaprej pričakujemo, da bodo v medečine prihajale različne količine omenjenih snovi, pri čemer seveda tudi ni nujno, da bi v vsakem medu našli vse omenjene elemente.

Bili so časi, ko so prehranbeni strokovnjaki podcenjevali anorganske snovi iz medu, češ da jih je premalo. Danes pa se že bolj kot kdajkoli zavedamo, da med količinami neke snovi v organizmu in njeno fiziološko funkcijo ni nobene logične povezave. So snovi, tudi anorganske, ki so telesu nujno potrebne, pa čeprav le v zelo majhnih količinah. Videti je, da so vsaj nekateri medovi, zlasti še gozdni, z anorganskimi sestavinami kar precej bogati, zato so za prehrano toliko bolj primerni.

Železo je sestavni del krvnega barvila hemoglobina, ki v krvi sodeluje pri prenosu kisika, je pa tudi sestavni del posebnih encimov, ki sodelujejo pri dihanju, tako imenovanih citokromov. Količina železa se mora neprestano obnavljati s hrano. Del potrebnega železa organizem lahko dobi tudi z uživanjem nekaterih vrst medu, zlasti temnejših.

Številni elementi pa so tako imenovani encimski kofaktorji, ki so nujno potrebni pri zapletenih procesih presnove. Če jih ni dovolj, pride do različnih motenj.

Med vsebuje tudi vodotopne vitamine, čeprav ne v prevelikih količinah. V 100 g medu najdemo približno 0,004 mg vitamina B<sub>1</sub>, 0,025 mg vitamina B<sub>2</sub>, 0,1 mg nikotinske kisline oziroma njenega amida pa tudi manjše količine pantotenske kisline, piridoksina, biotina in C vitamina.

Vitaminski kompleks kakor tudi C vitamin imajo važno vlogo pri presnovi hranil v telesu. Pomanjkanje le-teh lahko povzroča hude okvare

(dalje na str. 6)

## Stališče Cerkve do bioetičnih vprašanj

(Nadaljevanje s str. 3)

dinamično napetost med telesnostjo in duhovnostjo. Obe razsežnosti določata človekove pravice, zahteve in dolžnosti. Zaradi svoje enkratnosti, neponovljivosti in minljivosti ga je Bog »ustvaril zaradi njega samega« (DŽ Uvod 5, navaja CS 24).

Če je gledano življenje kot dar, ki zahteva od človeka, da z vsemi svojimi sposobnostmi sodeluje z Bogom, lahko razumemo načelo Navodila: »Človeško življenje je sveto, ker je od svojega začetka včlenjeno v 'stvarjenjsko božje delovanje' in ostaja za vedno na poseben način povezano s Stvarnikom, ki je njegov edini cilj. Samo Bog je gospodar življenja od začetka do konca: nihče si ne more v nobenih okoliščinah lastiti pravico, da bi neposredno uničil nedolžno človeško bitje« (DŽ Uvod, 5).

**3. Podoba o embriju.** To vprašanje je v dokumentu najbolj občutljivo. Čeprav pozitivne, eksperimentalne znanosti ne morejo ničesar povedati o navzočnosti ali o nenavzočnosti osebe in duše v začetku spočetja, so njihovi podatki zelo dragoceni za filozofsko in teološko razpravljanje. Ti podatki nam povedo, da že v trenutku spočetja deluje načelo enteleheje, usmerjenosti k cilju, to je k človeški osebi. To načelo vodi ves čas razvoj bitja, ki je zaživelo s spojitvijo jajčeca in semenčice.

Dokument se opira na druge cerkvene dokumente (CS 51; Listina o pravicah družine 4, L'Osservatore Romano, 25. nov. 1983; Izjava o namernem splavu, AAS 66/1974/738), ko trdi, da »je treba sad človeškega rojevanja brezpogojno spoštovati od njegovega prvega trenutka bivanja, to pomeni od trenutka, ko nastane zigota, ker je to moralna zahteva človeškega bitja v njegovi telesni in duhovni celostnosti« (DŽ, 1,1). In potem še: »Človeško bitje je treba spoštovati kot osebo od njegovega začetka in mu istočasno priznati pravice osebe, med katerimi je pred vsem nedotakljiva pravica do življenja vsakega nedolžnega človeškega bitja« (DŽ, prav tam).

S tem je, vsaj posredno, človeški embrij proglašen za osebo bitje. Kot osebo bitje ima različne pravice in zahteve: da brani svojo celovitost, da se, glede na okoliščine, zdravi, čeprav še nima zdravstvene knjižice. V tem pogledu je izenačen

z vsakim drugim človekom, bolnikom. Glede na to stališče, ki v Cerkvi ni novo, navodilo odklanja mnenje nekaterih avtorjev, da bi človeško bitje pred vgnezditev imenovali »pre-embrij«. V tem obdobju, ko še ne bi šlo za popolno človeško bitje, bi ga lahko tudi uničili.

Proti koncu vabi Navodilo vse, ki na tem področju delajo, da po zgledu usmiljenega Samarijana (Lk 10,29-37) in v duhu Jezusovih besed: »Karkoli ste storili enemu izmed teh mojih najmanjših bratov, ste storili meni« (Mt 25,40), spoštujejo tudi najmanjšega otroka.

**4. Podoba o zakonu.** Krščanstvo poudarja nedotakljive lastnosti zakona: edinstvo, izključnost in rodovitnost. Zakonca lahko postaneta starša drug po drugem samo v ljubezenski skupnosti zakona (DŽ II,4b). Na nov način je predstavljena neločljivost zakonskega dejanja, to je neločljive povezanosti ljubezni in rojstva. Vsak spolni odnos, izraz ljubezni, mora ostati odprt za rojstvo. V tej luči govori Navodilo o novih problemih glede povezanosti oploditve zunaj zakonskega odnosa in zunaj ženskega telesa (AI — Artificial Insemination; FIVET — Fertilization In Vitro Embryo Transfer).

Zakonca izražata medsebojno ljubezen z »govorico telesa«; zato mora biti »telesno združenje spoštljivo odprto za rojstvo, rojstvo osebe pa mora biti sad in posledica zakonske ljubezni« (DŽ II,4b).

Samo zakonski par sme torej imeti zakonske odnose. Oba vidika zakonskega odnosa sta nerazdružljiva. Edino okolje, v katerem sme priti na svet človeško bitje, je zakon in edini način je zakonski spolni odnos. Vse drugo je nasprotno dostojanstvu človeške osebe in zakona.

(Dalje prihodnji tork)

## Mihail Sergjejevič Gorbačov

(Nadaljevanje s str. 2)

odklanja in se proti njim aktivno bori. Da bi bil Gorbačov voljan preustrojiti marksizem v smislu priznavanja teh vrednot, je utopija. Nasprotno. Očividno je odločen prepričati človeštvo, da je za človekovo življenje dovolj imeti na razpolago vseh materialnih dobrin v izobilju in jih uživati po svoji volji. Kar je preko tega, je za angele in vrabce, nesmiselno in nerealno. Marksistična avantgarda partijskih aparatčikov širom sveta bi v primeru prevlade komunizma dirigirala do kraja zmaterializirana ljudstva od duhovnih prvin v človeku v čisto snovnost s protiversko propagando in, če potrebno, tudi s prisilo, pod egido: človeku je v prid samo znanost in predvsem tehnologija, vse drugo je ničevno.

Ali je mogoče, da bi do takšnega stanja res prišlo? Da bi brezboštvo bila gonilna sila človekove življenjske poti?

Jaz osebno sem prepričan, da do tega ne more priti, pa naj se v Moskvi pojavi še drugi ali tretji Gorbačov, ne samo sedanji. Moje prepričanje je zakoreninjeno v resnici, da je tako pojmovanje človekovega bistva ne samo neznanstveno, marveč tudi izrazito protinaravno. Kar pa je zoper človekovo naravo, je obsojeno brez izjeme na popoln neuspeh. Objektivna znanost vztraja na tezi, da je človekova narava sestavljena iz snovi (teles) in duha (duše). In stara modrost je velela: Anima humana - naturaliter cristiana. Res je krščanstvo med vsemi svetovnimi religijami najmočnejši jez zoper poplavo brezboštva, to pa zato, ker je izrazito socialno usmerjeno in aktivno. Lahko se dogodi, da bo komunizem dosegel začasno prevlado na svetu, a krščanstva ne bo strl. Morda bo tekla mučeniška kri, ki pa bo plodovito seme za zmago krščanske resnice. V borbi bo na frontnem položaju vodilna sila krščanstva — katolicizem, ki bo zbiral okrog sebe vse krščanske ločine, da se uresniči svetopisemska prerokba ... in peklenska vrata je ne bodo premagala.

Zdi se, da začenja Mihail S. Gorbačov novo poglavje, svojevrstno in nevarno poglavje, v zgodovini človeštva. Daj Bog, da bi bili voditelji narodov dovolj modri in pogumni, da temu perestroikarju križajo načrte in človeštvo obvarujejo zgodovinsko brezprimerne katastrofe, v kateri bo sicer njegov načrt propadel, nesreča pa bi bila ogromna.

Pod takšno perspektivo je upravičeno zapisati, da je Mihail Sergjejevič Gorbačov nevaren svetovni politik.

L. P.

## MALI OGLASI

Prime Euclid Properties  
Brick Ranch. 3 bdrms. Full basement. 2 car garage. Appliances negotiable. 70's.

Quality colonial. 3 bdrms. W/B fireplace. Park-like setting. 60's.

Acacia Realty Professionals  
289-4663 (2-3)

## Worker's Compensation

Injured on the job? If so you may be entitled to compensation.

FREE consultation. Call

**THOMAS G. LOBE**

Attorney-at-law, Odvetnik

(216) 621-2158

NO RECOVERY — NO FEE







# Kanadska Domovina

## Predolimpijske drobtine...

(Nadaljevanje s str. 5)

»J!pam, da me niso videli na TV solznih oči...«

Olimpijska bakla torej že potuje po Kanadi. Začrtana ji je dolga pot 18.000 km, ker bo potovala po vsem kanadskem ozemlju od Atlantika pa do meji kanadskega Arktike, nato spet na jug do meje Pacifika, zadnji dni pa gor in dol po naši lepi Alberti. Dne 13. februarja bo zadnji tekač prinesel baklo na calgarijski McMann stadion, ki bo v kar norem navdušenju, saj bo tam pozdravilo baklo nad 65.000 gledalcev.

Nato bodo prižgali z baklo stalno olimpijski plamen vrh najvišje calgarijske zgradbe, ki je Calgary Tower. To bo svečan trenutek in s tem se bodo uradno pričele XV. zimske olimpijske igre. Višek torej večletnih načrtov in priprav ter začetek zimskošportnih tekmovalj, kjer bodo svetovni izbranci tekmovali za lastno in narodovo čast in seve za olimpijske medalje.

V času grških iger je bil Grkom olimpijski plamen simbol miru in bratstva med večkrat sprtimi plemeni. Za dobo trajajočih iger so morali prenehati vsi morebitni plemenski spori in boji. Tudi moderne olimpijske igre naj bi bile simbol miru in svetovnega bratstva in prijateljstva. Gotovo niso simbol miru, saj menda trenutno svet obračunava svoja nasprotstva kar na 29-ih bojiščih po zemeljski obli.

Res je, da razdvojeno Kanado olimpijska bakla, ki potuje od vzhoda na kanadski zahod nekako prebujajo in povezuje, saj jo na dosedanjih poteh sprejemajo navdušene množice, prirejajo sprejeme, tisoči v bolj naseljenih krajih delajo špalirje, in mnogi spremljajo tekače z baklo po več kilometrov. Gotovo je, da vso Kanado objema nekak olimpijski nemir, prebujajo narodno zavest in pričakovanje lepših dni...

Skoro bi pozabil omeniti, koliko pomeni olimpijski ogenj Grkom. Po nenapisanih pravilih morajo biti svečenice mlade in lepe. Nad dve desetletji je vršila vlogo glavne svečenice izbrana igralka Maria Moscholiou. Letos pa je grški olimpijski odbor sklenil, da sicer še vedno lepo igralko zrelih ženskih let zamenja z mlajšo. Res so za to vlogo prve svečenice izbrali mlado grško lepotic Katarino Didaskalou, ki je grškega rodu, a živi v ameriškem New Yorku!

Pak

**Kanadski rojaki!**  
**Dopisujte v Ameriško Domovino!**

## ZNANOST IN VERA

(Nadaljevanje s str. 5)

pregovor: »Don't rock the boat!« Preveč kritično besedo bi mu mogoče zamerili in sedaj tudi v Vatikanu vedo, kje v Northwest Territories je ledeni Fort Simpson, ki ga je pred kratkim obiskal sam papež, in kamor je vedno mogoče poslati kakega prekritečnega astronoma past duše zapuščenih Indijancev in pa Inuit.

V obrambo nad vse previdega Juana Casanovasa, ki mu je več kot na enem mestu v referatu nekam nerodno izpodletelo, je treba reči, da Galilejev slučaj ni povsem osamljen. Vse ideologije so v vseh časih sumničile znanstvenike in so na splošno zavirale napredek znanosti. V novejši dobi je to delala nacistična Nemčija. Trume velikih učenjakov judovskega rodu so bežale, med njimi Nobelovi nagradenci. Trdi se, ne vem, če je res, da je veliki nemški fizik M. Planck svaril samega Hitlerja, da beg toliko prvorazrednih fizikov judovskega rodu pomeni konec teoretske fizike v Nemčiji, pa je Hitler po svoji navadi zakričal nad njim: »Das dritte Reich braucht keine theoretische Physik!« Nemčije mogoče res ni uničila teoretska fizika, pač pa je pokopala Japonsko v obliki atomske bombe!

Tudi s Stalinom so imeli znanstvenike težave. Zahodni viri trdijo, da je dal Stalin zapreti enega največjih fizikov na svetu in največjega sovjetskega fizika, kasnejšega Nobelovega nagradjenca, L.D. Landaua, kot »nemškega vohuna«. Šele na posredovanje drugega velikega sovjetskega fizika P. Kapice, vsaj tako se piše na Zahodu, je bil Landau izpuščen. Ime »Landau« res zveni nemško, toda kot Jud je bil gotovo velik nasprotnik nacizma.

Splošno je znan spor v sovjetski genetiki. Imena kot I.V. Mičurin (1855-1935), T.D. Lisenko in N.I. Vavilov (1887-1943)! Oba prva sta bila spretna praktična sadjarja in sta dosegla lepe uspehe s križanjem raznih vrst. Teorija, ki sta jo razvila, je bila pa povsem napačna. Toda preprostemu Gruzincu J.V. Džugašviliju (Stalinu) je bila prav ta preprosta razlaga razumljiva, ni pa mogel doumeti idej Vavilova, baziranih na moderni genetiki (S. Reznik: Nikolaj Vavilov, Življenje pomembnih ljudi, Moskva 1968). Dolgo dobo je tako tekkel razvoju sovjetske genetike v povsem napačni smeri, ki pa jo je odobral sam Stalin. Mičurin in Lisenko sta močno pretiravala, npr. o ogromnih sadežih, ki naj bi bili praktičen uspeh njih teorije.

### ZAKLJUČEK

Komaj par razprav sem se mogel dotakniti; delno, ker mi

francoščina in nemščina delata težave, delno, ker mi snov drugih referatov ni dovolj poznana, da bi mogel o njih razpravljati. Skoro ne preostane drugega, kot da ponovim besede, ki jih je zaslišal sv. Avguštin in jih zapisal v svoji »Izpovedih«: »Tolle, lege!« (Vzemi, beri!), ali kakor je profesor Sovre svojsko prevedel: »Spreberi si, preberi si!«

Samo naslove posameznih poglavij bom navedel: »Znanost in vera: njun vpliv na družbo!« (4 razprave); »Znanost vere in vera v znanosti« (4 razprave); »Božje lastnosti in znanstvene kategorije« (4 razprave); »Religija, znanost, svoboda, resnica« (5 razprav); »Splošna diskusija« (4 razprave).

Kaj je bil končni uspeh tega kolokvija? bo kdo vprašal. Moramo biti realni. Udeleženci, sami resni znanstveniki in filozofi, so prišli do svojega prepričanja po dolgem študiju, premišljevanju in razgovorih. Prav gotovo ni nihče od njih ob koncu tega srečanja vzkliknil s Prešernovim »učencem« v pesmi »Nova pisarija«:

*»Prižgal si, mojster, žark  
mi nove luči:  
na delopust do sodnega jaz  
dneva  
slovim, še to, kaj pel bom,  
me poduči!«*

Resen znanstvenik ne menja svojega nazora v par dneh, kolikor je ta kolokvij trajal, navadno niti v par letih. Resni znanstveniki niso tako majavi. Gotovo se ni nihče pri tem srečanju »izpreobrnil« v eno ali v drugo smer. To bi pomenilo veliko nezrelost. Mislim, da se ne motim, če trdim, da so verjetno vsi udeleženci odšli domov z istimi idejami, s katerimi so prišli v Ljubljano.

»Torej izgubljen čas in delo, in še denar!«, bo kdo zastokal. Kakšna zmota! Glavna je izmenjava misli v ozračju, kjer prevladuje razume in razumski razlogi. Vsi udeleženci so želeli doprinesiti svoj delež k osvetlitvi problema: »Znanost in vera«. To jim je, kot pričajo razprave, uspelo. Torej to, kar bi se neukemu zdelo izgubljeno delo, ker ljubljanski kolokvij ni prinesel nikakih konkretnih zaključkov, je za mislečega skoro stoddosten uspeh.

(konec)

### Complete Works of IVAN CANKAR

Collectors' item. - Hard to come by. Best offer over \$150. Write to: 639 Broadway, New York City, 10012 or call (212) 475-0450.

(x)

## Ameriška ljudska medicina o medu

(Nadaljevanje s str. 4)

organizma, znane pod imenom hipovitaminoze.

Z medom pa lahko v organizmu vnašamo ne le kalorično visoko vredno hrano, marveč tudi vitamine. Ti delujejo kot bistveni sestavni del nekaterih encimov, za katere vemo, da pri živih bitjih omogočajo normalno presnovo.

Medtem ko mora človekov organizem trsnati sladkor, škrob in glikogen, ki jih dobiva s hrano, v začetku prebave najprej razcepiti na osnovne sestavne dele, ki se nato presnavljajo zlasti po tako imenovani glikolitični shemi, pa pri uživanju medu cepljenja sladkorjev na osnovne monosaharide takorekoč ni, ker je to opravila že čebela s svojimi prebavnimi sokovi. V medu že takoj najdemo tako imenovani invertni sladkor, tj. mešanico glukoze in fruktoze, ki sta sestavni del saharoze, tj. trsnega sladkorja. Prebava medu torej od organizma zahteva manj časa in napora, kar je zlasti važno za bolnega človeka, tako otroka kot odraslega.

Če pustimo ob strani, da je med dobrodošla sprememba in slasten dodatek naši vsakdanji hrani, je treba ponovno poudariti, da je med (lahko) tudi del osnovne prehrane, saj vsebuje snovi, ki jih telo nujno potrebuje in jih mora neprestano obnavljati. Zelo hitro nudi energijo, zato je še posebno privlačen ob zajtrku, ko bi se bilo za začetek dela že treba oskrbeti z energijo.

Oglejmo si prednosti medu pred drugimi sladkorji oziroma ogljikovimi hidrati:

1. — Ne draži sluznice prebavnega trakta (zlasti ne, če je v razstopini, npr. v čaju, mleku itd.).

2. — Je lahko in hitro prebavljiv.

3. — Omogoča, da si atleti in drugi fizični delavci hitro opomorejo od napora.

4. — Od vseh ogljikovih hidratov ledvice najlaže prenašajo sladkorje iz medu.

5. — Deluje kot naravno in blago odvajalno sredstvo.

6. — Na telo učinkuje pomirjevalno.

7. — Lahko ga je dobiti.

8. — (Še vedno) ni drag.

Glavni pomen medu pa je v njegovi medicinski vrednosti, saj je za človeka koristen takorekoč od zibelke do groba. Kje naj bi danes našli sredstvo, ki naj bi ob rednem uživanju pospeševalo apetit, obenem pa bi uspešno pomirjalo prenapete živce in vselej učinkovalo le dobro, nikoli pa slabo? Kje drugje najti neškodljivo sladilo, ki omogoča dobro spanje?

Med deluje pomirjevalno tudi na želodec, pomaga pri kašlju, učinkuje blago odvajalno in ublažuje bolečine pri vnetju sklepov. Pripovedujejo o neki samski učiteljici, ki je že dalj časa bolehalo za vnetjem sklepov, pa se za to ni kaj pridala zmenila. Ko so jo prestavili v neko hribovsko območje, je bila na hrani in stanovanju pri neki kmečki družini, kjer so kot sladilo uporabljali izključno med. Po letu dni je vnetje sklepov povsem prenehalo. Očitno je s trajnim uživanjem medu odpravila presnovne motnje, ki so povzročale vnetja sklepov.

Pogosto med olajša prenašanje starosti in njenih tegob.

(Nadaljevanje prihodnji torek)



### Dragi rojaki, potujete v Evropo?

Na pragu domovine, v središču stare Gorice na lepem drevoredu Corso Italija, vas pričakujemo v PALACE HOTELU, najboljšem hotelu v mestu: 75 sob s kopalnico, telefonom, radijskim sprejemnikom, barvno televizijo, mini-barom, klimatizacijo. Najmodernejši komfort po zelo ugodnih cenah: enoposteljna soba \$28.00, dvoposteljna soba \$39.00. Cenjenim gostom so na razpolago hale, konferenčna dvorana, parkirni prostor in hotelska restavracija v začasno ločenem poslovanju. V PALACE HOTELU bo poskrbljeno za vaš čimprijetnejše počutje, dobrodošlico pa vam bo osebno izrekel rojak Vinko LEVSTIK:

**DOBRODOŠLI!**



PH-PALACE HOTEL, Corso Italia 63

34 170 Gorizia-Gorica, Italy; Tel.: 0481-82166; Telex 461154 PAL GO I



# Imenik slovenskih društev

# Slovene Organization Roster

## WATERLOO SLOVENIAN PENSIONERS CLUB

President: Louis Jartz  
1st Vice Pres.: Frank Slejko  
2nd Vice-Pres.: Ann Kristoff  
Sec.-Treas.: Steve Shimits,  
18050 Lake Shore Blvd., Apt. 107,  
Euclid, OH 44117, Tel. 531-2281  
Rec. Sec.: Helen Vukcevic  
Auditing Comm.: Frank Bittenc, Ann  
Kristoff  
Planning Comm.: Alice Bozic,  
Ann Kristoff, Frank Bittenc, Steve  
Shimits, Cecelia Wolf  
Slov. and Eng. Publicity: Cecelia  
Wolf, Ann Kristoff, Helen Vukcevic  
Fed. reps.: Louis Jartz, Steve Shi-  
mits, Frank Greg; Frank Bittenc;  
alternate: Cecelia Wolf  
Hall Reps.: Frank Slejko, Louis  
Prebešek  
Slov. Home for Aged Reps.: Alice  
Bozic, Tony Silc, Tony Sturm  
Head Cook: Millie Bradac

## SLOVENE PENSIONERS CLUB NEWBURGH—MAPLE HEIGHTS

President: John Taucher, Tel. 663-6957  
Vice-Pres.: Mary Zivny  
Sec.-Treas.: Josephine Rezin,  
15701 Rockside Rd., Maple Hts.,  
OH 44137, Tel. 662-9064  
Rec. Sec.: Donna Stubljer  
Auditors: Louis Champa, Frank  
Urbancic, John Perc

Monthly meetings are held the  
fourth Wednesday of each month,  
at 1 p.m., alternating at the Slove-  
nian Natl. Homes on E. 80 St. and  
5050 Stanley Ave., Maple Hts.

## American Slovene Pensioners Club of Barberton, Ohio

President: Vincent Lauter  
Vice-Pres.: Joseph Yankovich  
Sec.-Treas.: Jennie B. Nagel,  
245 - 24th St., N.W., Barberton,  
OH 44203 — Telephone: 1-216-  
825-6227 or 825-2267.

Rec. Sec.: Angela Polk  
Auditors: Frances Smrdel,  
Angela Misich, Mary Kovacic  
Substitute: Josephine Platner  
Fed. Reps.: Theresa Cekada,  
Angela Polk, Frances Smrdel, Jose-  
phine Platner, Jennie B. Nagel; alter-  
nate Mary Kovacic

Meetings every first Thursday of  
the month at 1 p.m. in the Slovene  
Center, 70 - 14th St., N.W., Barber-  
ton, Ohio

## Progressive Slovene Women of America

### SUPREME BOARD

President: Florence Unetich  
1st Vice-Pres.: Joyce Plemel  
2nd Vice-Pres.: Josephine Tom-  
sic  
Fin. Sec.: Millie Bradac  
Rec. Sec.: Emily Starman  
Corr. Sec.: Hildegard Kazen  
Treasurer: Marie Plevnik  
Auditors: Jennie Zaman, Vida  
Zak, Frances Mauric, Josephine  
Skabar, Wilma Tibjash  
Educ.-Welfare: Cecelia Wolf,  
Olga Pozar, Rose Gorman, Helen  
Vukcevic, Caroline Lokar.  
Historian: Joanna Jadrlich  
Editor: Agnes Elish

### CIRCLE 1

President: Frances Mauric  
Vice Pres.: Sophie Matuch  
Sec.-Treas.: Vida Zak  
Rec. Sec'y.: Wilma Tibjash  
Auditors: Julianna Kobal, Jo-  
sephine Tomsic, Jeanne Skolaris  
Education & Social: Angela Zab-  
jek, Roberta Haic, Dorothy Gorjup,  
Sophie Matuch  
Meetings: First Thursday of the  
month, Slovenian Workman's  
Home, 15335 Waterloo Road.

### CIRCLE 2

President: Josephine Turkman  
Hon. Vice Pres.: Frances Legat  
1st Vice Pres.: Anna Filipic  
2nd Vice Pres.: Rose Znidarsic  
Sec.: Margaret Kaus, 30868 Har-  
rison, Wickliffe 44092 (585-2603)  
Treasurer: Mary Zakrajsek  
Rec. Sec.: Mary Zakrajsek  
Auditors: Mary Turk, Justine  
Girod  
Sunshine Lady: Stella Dancull  
Publicity: Justine Girod  
Meetings: Third Wednesday of  
the month, 1 p.m., Slovenian Natl.  
Home Annex, St. Clair Ave. New  
members always welcome.

### CIRCLE 3

President: Dorothy Lamm  
Vice Pres.: Josephine Kosteinshek  
Financial Secy: Miss Fran Marn,  
1541 E. 191 St., No. K104, Euclid,  
OH 44117, tel. 486-2643.  
Rec. Secy: Ann Adams  
Sgt.-at-Arms: Caroline Lokar  
Auditors: Jo Skabar, Loretta Hlab-  
se, Jean Petrick

Reporter: Jean Petrick  
Sunshine: Lil Bilicic  
Bingo: Loretta Hlabse (Ch.), Millie  
Pike (Asst.)  
Cookbook: Mickey Frank (481-  
8693)  
Meetings at Slov. Soc. Home,  
Recher Ave., Euclid, OH, 2nd Wed.  
of the month at 7 p.m.

### CIRCLE 7

President: Hildegard Kazen  
Vice President: Edith Zele  
2nd Vice Pres.: Irene Strancar  
Rec. Secy.: Pauline Krall  
Treasurer: Frances B. Weyant  
Auditors: Angie Baranowski,  
Mary Krnel, Mitzi Vesel  
Sunshine Lady: Katie Dohnal  
Reporters: Esther Larabee, Ann  
Stefancic, Lillian Ribarich  
Bingo Chairman: Pauline Krall  
Meetings: Second Wednesday of  
the month, 7:30 p.m., Slovenian  
Workmen's Home, 15335 Waterloo  
Rd.



## Pevska društva Singing Societies

### PEVSKI ZBOR KOROTAN

Predsednika: Kati Likozar Cup,  
Tomaž Gorenšek  
Podpredsednika: Frank Lovsin,  
Tončka Sršen  
Blagajničarka: Marjanca Tominc  
Tajnica: Martina Jakomin, 26552  
Aaron Ave., Euclid, OH 44132  
Odborniki: Jože Cerer, Mari Mc-  
Murray Erdani, Mari Nemeč, Gregor  
Sedmak, Janez Semen, Barb  
Semen, Nejši Slak  
Pevovodja: Rudi Knez

### GLASBENA MATICA

President: Joseph Penko  
1st Vice Pres.: John Vatovec  
2nd Vice Pres.: Don Mausser  
Secretary: Josephine Novak,  
1951 Sunset Dr., Richmond Hts.,  
OH 44143, tel. 261-1246  
Treasurer: Josephine Bradach  
Auditors: Jane Poznik, Matthew  
Dolenc, Carolyn Budan  
Wardrobe: Marie Shaver, Mary  
Batis  
Librarian: Molly Frank  
Publicity: Molly Frank, Charles  
Tercek, Lori Sierputowski  
Director: Marya Ashamalla  
Pianist: Reginald Resnik  
Rehearsals: Monday evening,  
Rm. 2, 8 p.m., 6417 St. Clair Ave.  
New members are always wel-  
come.

## JADRAN SINGING SOCIETY

President: Florence Unetich  
Vice-Pres.: Don Gorjup  
Sec.-Treas.: Frank Bittenc  
Auditors: Steve Shimits, Anne  
Kristoff, Josephine Tomsic  
Librarian: Betty Resnik  
Musical Dir.: Reginald Resnik  
Pianist: Alice Cech  
Rehearsals are held every  
Wednesday evening from 7:30 to  
9:30 p.m. at the Slovenian Work-  
man's Home, 15335 Waterloo Rd.,  
Rm. 3. We welcome new members!

## PLANINA SINGING SOCIETY

President: Frank Urbancic  
Vice-Pres.: Mildred Lipnos  
Fin. Sec.: Emma Urbancic,  
11106 Lincoln Ave., Garfield Hts.,  
OH 44125, tel. 581-1677  
Corr. Sec.: Lillian Sadowski  
Rehearsals: Weekly, Mondays,  
at 8 p.m.

## MLADI HARMONIKARJI

Slovenski harmonikarski zbor  
dečkov in deklic pod vodstvom  
učitelja Rudija Kneza, 17826 Brian  
Ave., Cleveland, OH 44119, telefon  
481-3155.

### CIRCLE 2 SNPJ

## SLOVENIAN JUNIOR CHORUS

President: Tricia Hlad  
Vice-Pres.: John Stislow  
Rec. Sec.: Laurie Zigman  
Att. Sec.: Elizabeth Stislow  
Treasurer: Chris Merrill  
Historian: Lisa Rome  
Music Director: Cecelia Dolgan  
Meetings 2nd Thursday of the  
month.  
Rehearsals each Thursday, 7  
p.m., Slovenian Society Home,  
Recher Ave., Euclid, Ohio.

## SLOVENSKA PESEM CHORUS LEMONT-CHICAGO, III.

President: John Vidmar  
Hon. Pres.: Lojze Arko  
Vice-Pres.: Mike Vidmar  
Treasurer: Elizabeth Martincic  
Secretary: Susan Rigler  
Director: Rev. Dr. Vendelin  
Špendov  
Rehearsals: Every Sunday at 6  
p.m. at the Baragov Dom, Lemont.

## PEVSKI ZBOR U.S.P.E.H. Milwaukee, Wis.

President — John Frangesch  
Vice Pres.: Stanley Vidmar  
Secretary: Toni Needham  
Treasurer: John R. Fugina  
Chorus Conductor: Dolores  
Ivanchich

## SLOVENIAN SINGING SOCIETY ZARJA

President: Edwin Polsak  
Vice President: Vicky Kozel  
2nd Vice Pres.: Irma Pryately  
Corr./Rec. Secy.: Sophie T. Eler-  
sich, 1755 Spino Dr., Euclid, OH  
44117, telephone 216-531-8402  
Secy.-Treas.: Mike Perme  
Musical Dir.: Douglas Elersich  
Asst. Dir.: Edwin Polsak, Dick  
Tomsic, Josephine Turkman  
Auditors: Rudy Kozan, Irene  
Kelley, Frank Elersich  
Planning Comm.: Orelja Meden,  
Barbara Elersich, Frank Kokal, Bea  
Pestotnik  
Stage Mgrs.: Ed Ozanich, Don  
Mulec, Joe Petric  
Rehearsals held every Wednesday  
evening 7:30-9:30 p.m. at the  
Slovene Society Home, 20713  
Recher Ave., Euclid, OH

**Rojaki! Priporočajte Ameriško Domovino prijateljem in znancem!**

## Folklorne skupine Folklore Groups

### PLESNA SKUPINA KRES

I. Predsednik: Peter Lekšan  
II. Predsednik: Mark Zakrajšek  
Tajnik: Jože Cendol, 1076 E. 72  
St., Cleveland, OH 44103, tel.  
431-0993  
Blagajničarka: Rezka Kolarič  
Zapisnikarica: Marta Stefančić  
Odbornice: Marjanca Rihtar, Mar-  
janca Rus, Tanja Lončar



## Razna društva Various Groups

### MISIJSKA ZNAMKARSKA AKCIJA, Cleveland, Ohio

Duhovni vodja: Rev. Charles A.  
Wolbang C.M.; predsednica: Mari-  
ca Lavriša; podpredsednik: Jelka  
Kuhelj; tajnica in zapisnikarica:  
Mary Celestina, 4935 Gleeten Rd.,  
Cleveland, OH 44143, tel. 381-5298;  
blagajnik: Štefan Marolt, 5704 Pro-  
sser Ave., Cleveland, OH 44103,  
tel. 431-5699; nadzorniki: Ani Ne-  
mec, ing. Joseph Zelle, Vida Švaj-  
ger; odborniki: Rudi Knez, Anica  
Knez, Agnes Leskovec, Tončka  
Urankar, Ivanka Tominec, Marica  
Miklavčič, Martin Merela; namestni-  
ka: Vinko Rozman, France Kuhelj

### ST. MARY'S PARISH P.T.U. ON HOLMES AVENUE

Spiritual Advisor: Rev. John  
Kumse  
Pastoral Minister: Sr. Nina Vitale  
Honorary President: Sr. Mary  
Ann Murphy  
President: Debbie Suhj  
Vice-President: Debbie Daniels  
Rec. Secy.: Pam Lai  
Corres. Secy.: Joyce Segulin  
Treasurer: Danetta Kozel

### CATHOLIC WAR VETERANS ST. VITUS POST 1655

Chaplain: Rev. Joseph Boznar  
Commander: Steve Piorkowski  
1st V.C.: Robert W. Mills, Sr.  
2nd V.C.: Matthew Nousak  
3rd V.C.: Tony Cimperman  
Adjutant: Thomas Kirk  
Treasurer: Richard J. Mott, 760  
E. 212 St., Euclid, OH 44119, tel.  
531-4556 (H); 431-6062 (B)  
Officer of the Day: Frank Godic  
Judge Advocate: Edmund J. Turk  
Welfare: William Lipold  
Historian: Anthony Grdina  
Medical: Martin Strauss  
3 Year Trustee: John J. Kirk, Jr.  
2 Year Trustee: Frank A. Ljubi  
1 Year Trustee: John J. Oster, Sr.  
Auxiliary Liaison: Richard J.  
Mott

Meetings are held every third  
Tuesday each month in the club-  
room, 6101 Glass Ave.  
Purpose: To guard the rights  
and privileges of veterans, protect  
our freedom, defend our faith,  
help our sick and disabled, care  
for the widows and orphans,  
assist those in need, aid in youth  
activities, promote Americanism  
and Catholic Action, and to offer  
Catholic veterans an opportunity  
to band together for social and  
athletic activities.

### C.W.V. LADIES AUXILIARY ST. VITUS POST 1655

President: Rose Poprik  
1st V.P.: Mary Babic  
2nd V.P.: Marcie Mills  
3rd V.P.: Patty Nousak White  
Secretary: Laura Shantery  
Treasurer: Aggie Briscar  
Welf. Off.: Helen Snyder  
Historian: Irene Toth

Ritual Off.: Irene Rieman  
Trustee 3 Yr.: Georgette Paul  
Trustee 2 Yr.: Jo Nousak  
Trustee 1 Yr.: Catherine Cstrunic  
Social Secretary: Jo Mohoric  
Chaplain: Rev. Joseph Boznar  
Meetings are held the second  
Wednesday of the month in the  
Post Meeting Room, 6101 Glass  
Avenue at 7:30 p.m.

### ST. VITUS CHRISTIAN MOTHERS CLUB

Spiritual Director: Rev. Joseph  
Boznar  
Principal: Sr. Ann Marie Kanusek,  
SND  
President: Andrea Borstnik  
1st Vice-Pres.: Marie Azman  
2nd Vice-Pres.: Margo Repka  
Rec. Sec.: Mary Lou Buehner  
Corr. Sec.: Sharon Fajadej  
Treasurer: Margaret Steixner  
Publicity Chmn.: Beverly Hetman  
Meetings are held on the first  
Wednesday of every month except  
July and August.  
Dues are \$3.00 and paid in Sep-  
tember for each school year.

### ZVEZA DRUŠTEV SLOVENSkih PROTIKOMUNISTIČNIH BORCEV

Predsednik: Ciril Preželj, R.R. 7,  
Quelph, Ont., Canada, N1H 6J4  
Podpredsedniki: Vsi predsedni-  
ki krajevnih društev  
Tajnik: Jakob Kvas, 43 Pendrith  
Ave., Toronto, Ont. Canada  
Blagajnik: Janez Kušar, 108 Lex-  
field Ave., Downsview, Ont. Can.  
Tiskovni referent in član uredni-  
škega odbora: Otmar Mauser  
Pregledniki: Mirko Glavan, Jože  
Melaher, Anton Meglič  
Zgodovinski referent: prof.  
Janez Sever, Cleveland, Ohio

### BELOKRANJSKI KLUB

Predsednik: Matija Golobič;  
podpredsednik: John Hutar; tajni-  
ca: Vida Rupnik, 1846 Skyline Dr.,  
Richmond Hts., OH 44143, tel. 261-  
0386; blagajnik: Matija Hutar; zapi-  
snikar: Milan Dovič; nadzorni od-  
bor: Janez Dejak, Milan Smuk,  
Nežka Sodja; gospodar: Frank  
Rupnik; kuharici: Marija Ivec in  
Milena Dovič

### ŠTAJERSKI KLUB

Predsednik: Martin Walentschak  
Podpredsednik: Rudi Pintar  
Tajnica: Slavica Turjanski  
Blagajničarka: Kristina Srok  
Gospodar: Ivan Goričan  
Pomočnik: Jože Benko  
Odborniki: Rozika Jaklič, Jožef  
Kolenko, Angela Radej, Tonica Simi-  
čak, Kazimir Kozinski, Jelica Prelog,  
Agnes Vidervol, Štefan Rezonja,  
Branko Senica  
Nadzorni odbor: Alojz Ferlinc,  
Angela Pintar, Malči Kolenko, Ange-  
la Moser, Frančiška Benko  
Razsodišče: Lojzka Feguš, Elza  
Zgoznic, Marija Walentschak, Marija  
Goršek, Lenka Mišmaš, Avgus-  
t Šepetavc

### SLOVENSKO—AMERIŠKI PRIMORSKI KLUB v Clevelandu

Predsednik: Frank Cendol  
Podpredsednik: Jože Jenko  
Tajnica: Hermina Bonutti, 29399  
Shaker Blvd., Pepper Pike, OH  
44124, tel. 831-1954  
Blagajničarka: Marija Dekleva,  
25151 Farrington Ave., Euclid, OH  
44132, tel. 261-6746  
Odborniki: Štefan Durjava, Danilo  
Manjas, Kristan Sedmak, John Zad-  
kovich, Vinc Sfiligoj, Jože Deloš, Aldo  
Jakopich, Olga Valenčić  
Redarja: Gino Bremec, Lojze  
Cenčić  
Nadzorni odbor: Rudolph M.  
Susel, Štefan Durjava, John Zadko-  
vich



## Imenik slovenskih društev Slovene Organization Roster

(nadaljevanje s 7. str.)

### ST. CLAIR RIFLE AND HUNTING CLUB

Predsednik: Frank Zorman  
Podpredsednik: Milan Dekleva  
Tajnik-blagajnik: Renato Cromaz  
Zapisnikar: Gus Babuder  
Orožjar: Lud Zorman  
Odborniki: Frank Cendol, Eugene Kogovsek, Ed Pecnik

### SLOVENIAN AMERICAN HERITAGE FOUNDATION

Hon. President: Frank J. Lausche  
President: Dr. Karl B. Bonutti  
Vice President: Ann M. Opeka  
Secretary: Francine M. Snyder  
Treasurer: James E. Logar

Executive Committee  
(At Large):

Mary Cermelj  
Frederick E. Krizman  
August B. Pust  
Vladimir J. Rus  
Dr. Rudolph M. Susel  
Edmund J. Turk  
Suzanne Vadnal

### SLOVENE HOME FOR THE AGED 18621 Neff Road Cleveland, OH 44119

President: Marie Shaver  
Vice-Pres.: Rudolph Kozan  
Treasurer: Alma Lazar  
Rec. Sec.: Rudolph M. Susel  
Corr. Sec.: Vida Kalin  
Trustees: Stanley Laurich, John Cech, Ronald Zele, Richard Tomšic, Sutton J. Girod, Frank Cesen, Rose Mary Toth, Joseph Skravec, Elmer Nachtigal, John Pestotnik  
Alternates: Zora Kocin, Maria Stepec  
Administrator: Agnes Jeric Pace, N.H.A.  
Honorary Trustees: Frank Kovich, James Kozel, Albin Lipold, Frederick E. Krizman, Agnes Pace, Vida Shiffner, Michael Telich, Cecelia Wolf, Jean Krizman  
Statutory Agent and Parliamentarian: Paul J. Hribar, L.P.A.

### SLOVENE HOME FOR THE AGED AUXILIARY (Meets every 4th Thursday at SHA at 7:30 p.m.)

President: Anne Ryavec  
Vice-Pres.: Tonia Grdina Hinkle  
Sec.: Bertha Richter  
Treasurer: Emilee Jenko, 16114 Huntmere Ave., Cleveland, O. 44110, tel. 486-3069  
Corr. Sec.: Helen Levstick  
Committee Chairpersons:  
Historian: Nettie Mihelich  
Liaison Officer: Jean Krizman  
Publicity: Madeline Debevec  
Reporter: Eleanor Pavey  
Welfare: Nettie Mihelich

### THE SLOVENIAN AMERICAN NATIONAL ART GUILD

President: Justine Skok  
Vice Pres.: Jean Krizman  
Secretary and Rec. Secy: Nancy Walden  
Auditors: Sophia Opeka, John J. Streck, Carol Sadar  
Membership: Eleanore Rudman, Katherine Dissauer  
Chairwoman of Heritage and Stitchery and Design: Doris Sadar  
Consultant: August B. Pust  
Bylaws: Nancy Walden  
Exhibits: Mildred Hoegler

Federation of Slovenian Natl. Homes: John Habat  
Historian: Maria Dimitrijevic  
Newsletter Chairwomen: Doris Sadar and Mary Sell  
Meetings: Third Monday of each month (except July and August) at 7:30 p.m. at Slovenian Society Home, Recher Ave., Euclid, Ohio

### AMERICAN SLOVENE CLUB

President: Gene Drobnic  
Vice Pres.: Emilee Jenko  
Rec. Secy.: Terri Hocevar  
Corr. Secy: Agnes Koporc  
Treasurer: Esther Rossmann  
Committee Chairpersons:  
Cultural Gardens Representative: Gene Drobnic (Alternate: Terri Hocevar)  
Historian: Nettie Mihelich  
Slovene Home for the Aged: Carolyn Budan  
Hospitality: Fran Hrovat  
Sunshine: Alyce Royce  
Membership: Fran Lausche  
Publicity: Madeline Debevec  
Board of Trustees:  
Chairperson: Eleanor Pavey, Dorothy Urbancich, Madeline Debevec, Alice Lausche, Mildred Hrovat  
Meetings are held on the first Monday of each month, except July and August, at Broadview Savings Club Room, 26000 Lake Shore Blvd., Euclid, Ohio

### KLUB LJUBLJANA

Predsednica: Christine Kovach  
Podpreds.: Sophie Skepic  
Tajnica: Stephanie Segulin  
Blajničarka: Mary Ster  
Zapisnikarica: Jane Novak  
Nadzorni odbor: Ceal Znidar, Joseph Mateyka, Caroline Lokar  
Poročevalka: Jane Novak  
Seje se vršijo vsak zadnji torek v mesecu ob 7.30 zvečer v SDD na Recher Ave.

### SLOVENSKA TELOVADNA ZVEZA V CLEVELANDU

Starosta: Janez Varšek; tajnica in blagajničarka: Meta Lavriša, 1076 E. 176 St., Cleveland, OH 44119; načelnik: Milan Rihtar; vadiateljski zbor: Milan Rihtar, John Varšek, Meta Lavriša, Marija in Majda Ritosa.  
Telovadne ure: vsak četrtek od 6. do 10. zvečer v telovadnici pri Sv. Vidu.

### SLOVENIAN SPORTS CLUB 2858 Hayes Drive Willoughby Hills, OH 44094 946-4039

Predsednik: Ed Skubitz  
Podpreds.: Michael Dolinar  
Tajnik: Tomaž Veider  
Blagajnik: Leo Vovk  
Načelnik odbora: Andrew Celestina  
Odborniki: Andrew Celestina, Michael Dolinar, Stan Knez, Smiley Ramsak, Edward Skubitz, Robert Stepec  
Pravni svetovalec: Tom Lobe

### BALINCARSKI KROŽEK SLOVENSKE PRISTAVE

Predsednik: Toni Švigelj  
Podpreds.: Feliks Breznikar  
Tajnik: Joseph Marinko  
Blagajnik: Toni Škerlj  
Odborniki: Ani Breznikar, Angelca Debeljak, August Dragar, Lojze in Angelca Hribar, Lojze in Micka Mohar, Stane Sveiger, Cilka Švigelj, Janez in Tončka Švigelj, Ignac Tavčar, Slavka Sečnik, Helena Mišmaš, Tončka Berkopec  
Nadzorni odbor: Jože Dovjak, Jože Sojer, Ferdo Sečnik  
Seje se vršijo po dogovoru

## Dramatska društva Dramatic Societies

### ODBOR DRAMATSKEGA DRUŠTVA LILIJ za leto 1987-1988

Predsednik: August Dragar  
Podpreds.: Matt Grdadolnik  
Blagajničarka: Marija Nemec  
Tajnik: France Hren, 21101 N. Vine Ave., Euclid, OH 44119, tel. 531-6196  
Zapisnikar: Miro Odar  
Programski odbor: Ivan Hauptman, Srečko Gaser, Peter Dragar, Ivan Jakomin, Zdenka Zakrajsek, Mojca Slak, Janez Tominc  
Odrski mojster: Slavko Stepec  
Arhivar: Srečko Gaser  
Točilnica: Tone Stepec, Miro Celestina, Rudi Hren  
Reditelja: Jože Tomc, Matija Hocevar  
Knjižničar: Srečko Gaser  
Sportna referenta: France Zalar, Matt Grdadolnik  
Kuhinja: Anica Nemec, Marija Hocevar, Julka Zalar  
Nadzorni odbor: Viktor Kmetič, Stane Krulc, Frank Zalar  
Seje prvi ponedeljek v mesecu, ob 8. uri zvečer v Slovenskem domu na Holmes Ave.

### LADIES AUXILIARY SLOVENIAN SOCIETY HOME RECHER AVE., EUCLID, O.

President: Mary Kobal;  
V. President: Christine Kovatch;  
Secy.-Treas.: Mary Ster, 1871 Rush Rd., Wickliffe, O. 44092, tel. 944-1429;  
Rec. Secy.: Marica Lokar;  
Audit Comm.: Christine Kovatch, Danica Hrvatina, Norma Hrvatina;  
Shrimp & fish fry every Friday from 11. a.m. to 8.30 p.m. Also on the menu are goulash & polenta, sauerkraut & sausages, breaded pork & breaded chicken.

### BALINCARSKI KLUB NA WATERLOO RD.

Predsednik: Mate Zaharija  
Podpredsednik: Ivan Viskovich  
Tajnik: Marlo Grbac  
Blagajnik: Joseph Puhaj  
Zapisnikar: Luka Mejak  
Nadzorniki: Joseph Ferra, Stanley Grk, Tony Sturm  
Kuharici: Emma Grk, Caroline Lokar  
Seje sklicuje odbor. Balinanje čez zimo v lepih in gorkih prostorih od 11. dop. do 12. ure opolnoči za moške in ženske. Letna članarina \$5. Novi člani dobrodošli.

### S.K.D. TRIGLAV Milwaukee, Wisconsin

Duhovni vodja: Rev. Dr. Joseph Gole  
Predsednik: Jože Kunovar  
Podpreds.: Ivan Bambič  
Tajnica: Helenca Frohna  
Zapisnikarica: Marija Kadunc  
Blagajničarka: Milka Modic  
Upravnik parka Triglav: Franjo Mejač  
Pomočnik upravnika Parka: Stan-ko Yaklic  
Pevovodkinja: Mara Kolman  
Športni referent: Janez Mejač  
Zastopnik S.K.D. Triglav pri USPEH: Jože Kunovar  
Dopisnik za Ameriško Domovino: Alojz Galič  
Bara: Dan Mejač  
Kuhinja: Loni Limoni  
Nadzorni odbor: Karel Maierle, Rezi Kotar, Janko Limoni  
Razsodišče: Ludvig Kolman, Luke Kolman, Janko Levičar

### THE AMERICAN SLOVENIAN CLUB OF SOUTH FLORIDA

President: Ellie Michaels Meuser  
Vice Pres.: Jennie Washio  
Treasurer: Dick Flynn  
Financial Secy.: Paula Beavers  
Recording Secy.: Mamie Willis  
Trustees: Cyril Grlic, Bill Zupanc, Edw. Blatnik

Meetings at 2 p.m., first Sunday of the month, at Nob Hill Hall, 10400 Sunset Strip, Sunrise, Florida 33322.

# KOLENDAR društvenih prireditev

## JANUAR

23. — Slovenska pristava prireja »Pristavsko noč« — Družinska večerja, ples in zabava, v Slov. nar. domu na St. Clair Ave. Igrajo Veseli Slovenci.

24. — Slov. šola pri Mariji Vnebovzeti pripravlja kosilo v šolski dvorani. Serviranje od 11.30 do 1. pop.

## FEBRUAR

6. — S.K.D. Triglav, Milwaukee, priredi Maškarado.

13. — Dramatsko društvo Liliija priredi pustno zabavo v Slov. domu na Holmes Ave. Igrajo Veseli Slovenci. Pričetek ob 7h zvečer.

14. — Prijatelji SND na St. Clair Ave. priredijo »brunch«. Serviranje od 12. do 2., pop., zabava do 4.

28. — Slov. šola pri Sv. Vidu postreže s kosilom v farni dvorani. Serviranje od 11.30 do 1.30 pop.

28. — Župnija Marije Vnebovzete priredi srnjakovo kosilo v korist Slov. doma za ostarele in sicer v SDD na Recher Ave. v Euclidu. Serviranje od 2. do 5. pop.

## MAREC

6. — Društvo Najsvetejšega Imena pri Sv. Vidu priredi vsakoletni zajtrk s klobasicami in omletami (pancakes and sausages) v farni dvorani sv. Vida, od 8.30 zj. do 1. pop.

26. — Glasbena Matica priredi svoj spomladanski koncert, združen z večerjo in plesom, v Slov. nar. domu na St. Clair Ave.

## APRIL

9. — Tabor DSPB Cleveland priredi svoj pomladanski družabni večer v Slov. domu na Holmes Ave. Igrajo Veseli

## Rojaki! Priporočajte Ameriško Domovino svojim slovenskim prijateljem in znancem!

### WEST PARK BUTTON BOX CLUB Cleveland, Ohio

President: Ella Samanich (tel. 243-6696)  
Vice Pres.: Edward Valentine  
Secy.-Treas.: Mimi Stibil  
Recording Secy.: Leona Nicifera  
Music Dir.: Any Fixel  
Auditors: Rudy Pivik, Joseph Mir-tic  
Public Relations: Albina Capek, Mimi Stibil  
Members: Dennis Madigan, Bill Ileric, John Carrol, Ed. Anderson

### POLKA BOOSTERS CLUB Cleveland, Ohio

President: Agnes Sullivan, 25611 Lake Shore Blvd., Apt. F16, Euclid, OH 44132, tel. 261-1124  
Vice President: Cheryl Muranko  
Treasurer: Fran Marn  
Secretary: Fred Zerovnik  
Corres. Sec'y.: Dorothy Mikula  
Sgt. at Arms: Joe Skrovan  
Meetings are first Sunday in February, May, August and November, at I.C.A. Hall, 15901 St. Clair Ave., at 6:00 p.m.

Slovenci.

17. — St. Clairski upokojenci prirede svojo letno kosilo v spodnji dvorani SND na St. Clair Ave. Serviranje od 1. do 3.30 pop., zabava do 5. pop.

## MAJ

15. — S.K.D. Triglav, Milwaukee, praznuje Materinski dan

30. — S.K.D. Triglav, Milwaukee, obhaja Spominski dan v Triglavskem parku

## JUNIJ

18., 19. — Tabor DSPB Cleveland poda spominsko proslavo za vse pobite slov. domobran- ce in vse žrtve komunistične revolucije, na Orlovem vrhu Slovenske pristave.

26. — S.K.D. Triglav, Milwaukee, priredi piknik v svojem Parku

## JULIJ

24. — Misijonski piknik v Triglavskem parku, Milwaukee.

## AVGUST

14. — S.K.D. Triglav, Milwaukee, priredi piknik v svojem Parku.

## SEPTEMBER

25. — S.K.D. Triglav, Milwaukee, priredi Vinsko trgatav v svojem Parku

## OKTOBER

15. — Tabor DSPB Cleveland priredi svoj jesenski družabni večer v Slov. domu na Holmes Ave. Igrajo Veseli Slovenci.

## DECEMBER

4. — S.K.D. Triglav, Milwaukee, priredi Miklavževanje

## MALI OGLASI

### Looking For Rent

1 or 2 furnished rooms. St. Vitus area. Call 431-0628. (3-6)

Part-time help needed for residential cleaning. Must have car. 383-0703 or 574-3013 (pager).

### FOR SALE

E. 185 St. area. 3 bdrm brick bungalow. Many extras. Excellent cond. in and out. Call 481-0509 or 481-7771. (2-4)

Furnace Cleaning Special — \$24.95. Repair on all makes of furnaces. Small home repairs of all kinds. 232-6008 (x)

Hiše barvamo zunaj in znotraj. Tapeciramo. (We wallpaper). Popravljamo in delamo nove kuhinje in kopalnice ter tudi druga zidarska in mizarska dela.

Lastnik TONY KRISTAVNIK  
Pokličite 423-4444 (x)